



## SOMMAIRE

<b>01. Livraison</b> .....	<b>B - 01</b>
<b>02. Consignes de sécurité</b> .....	<b>B - 01</b>
<b>03. Vues de l'appareil et désignations des éléments</b> .....	<b>B - 02</b>
<b>04. Fluide fumigène</b> .....	<b>B - 02</b>
<b>05. Utilisation de la machine à fumée et brouillard</b> .....	<b>B - 03</b>
<b>06. Maintenance et entretien</b> .....	<b>B - 03</b>
<b>07. En cas de problème</b> .....	<b>B - 03</b>
<b>08. Caractéristiques techniques</b> .....	<b>B - 04</b>
<b>09. Déclaration de l'innocuité du fluide fumigène</b> .....	<b>B - 04</b>

Aucune partie de la présente publication ne peut être reproduite ou traitée, photocopiée ou diffusée à l'aide de systèmes électroniques sous quelque forme que ce soit sans notre autorisation écrite. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de produits sont utilisés sans la garantie de la libre utilisation et essentiellement selon l'orthographe utilisée par le fabricant. Les noms de produits utilisés sont enregistrés et doivent être considérés comme noms de marques. Sous réserve de modifications de construction réalisées dans l'intérêt de l'amélioration constante des produits, ainsi que de modifications de forme et de couleur. Le contenu de la livraison peut différer des illustrations du produit. Le présent document a été réalisé avec le soin nécessaire. Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux erreurs ou omissions. © TROTEC®

## 01. LIVRAISON

### 1.1 Accessoires fournis

- Flexible à brouillard (plastique DN 50) de 6 m de long avec 1 x raccord Storz C et 1 x tube de guidage.
- 5 litres de fluide fumigène en réservoir.

### 1.2. Accessoires en option

- Valise de transport solide pour FS 10.
- Tige de guidage télescopique (jusqu'à 6 m) avec verrouillage rapide.
- 5 litres de fluide fumigène en bidon.

## 02. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1. Consignes générales

- Le brouillard peut déclencher les détecteurs de fumée !
- Ne pas ingérer le fluide fumigène, le tenir hors de portée des enfants !
- Lorsque l'appareil est branché sur le secteur, ne jamais l'ouvrir ni le laisser sans surveillance !

### 2.2. Consignes pour l'utilisation du FS10

- Le lieu d'installation de l'appareil d'installation de l'appareil ne doit pas être une surface inflammable, combustible ou sensible à la chaleur.
- Le support choisi doit être suffisamment grand et bien stable.
- Installer l'appareil à au moins 1 mètre de distance des objets inflammables et sensibles à la chaleur.
- Les glycols sont des alcools qui brûlent avec une flamme bleuâtre presque invisible ; c'est pourquoi il ne faut jamais générer de brouillard à proximité de sources d'inflammation telles que des feux ouverts !
- La vapeur qui sort de l'orifice d'éjection est très chaude – risque de brûlure !
- Pendant le fonctionnement, ne jamais s'approcher de l'orifice d'éjection du brouillard !
- Pendant le fonctionnement, des gouttes de fluide brûlant peuvent s'échapper de temps à autre de l'orifice d'éjection. Respecter une distance de sécurité de 3 m !

### 2.3. Consignes pour l'utilisation avec un générateur électrique de secours

- Les groupes électrogènes utilisés doivent posséder une puissance nominale de 2 kVA (230 V) au minimum, et leur bon fonctionnement doit être vérifié.
- Avant de raccorder le générateur de brouillard, amener le groupe électrogène à température de fonctionnement sans charge (selon l'appareil, pendant 1 à 2 minutes).

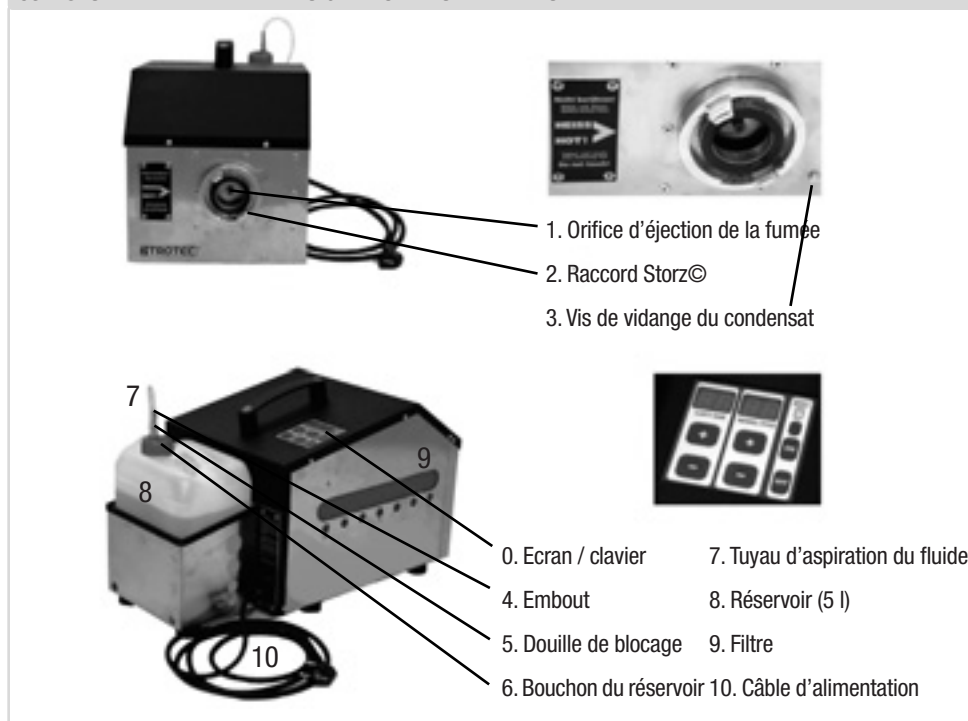
B - 1

Notice d'utilisation - machine à fumée et brouillard

F

- Le bon fonctionnement du générateur de brouillard ne peut être assuré qu'après le respect de cette procédure.

## 03. VUES DE L'APPAREIL ET DÉSIGNATION DES ÉLÉMENTS



## 04. FLUIDE FUMIGÈNE

### 4.1. Généralités

- Utiliser uniquement le fluide fumigène autorisé par le fabricant !
- Ne pas ingérer le fluide fumigène, le tenir hors de portée des enfants !
- Le fluide fumigène est à base de glycol, facilement inflammable !

### 4.2. Remplacement du réservoir de fluide

- Tirer la douille de blocage (5) pour sortir l'embout du tube (4).
- Sortir le réservoir vide (8) du support.
- Placer le bouchon (6) du réservoir vide sur le bidon plein.
- Placer le bidon plein dans le support.
- Remettre en place l'embout en enfilant correctement le raccord du tuyau d'aspiration.



## 05. UTILISATION

### 5.1. Choix de l'emplacement d'installation

L'emplacement d'utilisation du générateur de brouillard doit respecter les conditions suivantes :

- Absence de vibrations et de chocs.
- Le support ne doit pas être inflammable.
- Les lieux doivent être bien aérés.
- Température ambiante doit être comprise entre 5°C et 45°C environ.
- L'humidité relative ambiante doit être inférieure à 80%.

### 5.2. Mise en service

- Pour l'utilisation avec un générateur électrique de secours, respecter les consignes du § 2.3 !
- Brancher la fiche (10) dans une prise de courant de sécurité (230 V / 50 Hz).
- Un point s'affiche en bas à droite de l'écran (0).
- Mettre l'appareil en marche en appuyant sur la touche ON ; le ventilateur tourne à vide.
- Après environ 7 min de préchauffage, le générateur de brouillard est opérationnel ; les LED vertes « Ready » s'allument.
- Appuyer sur les touches + et - du clavier pour régler le débit d'air et de fumée (10 niveaux possibles).

### 5.3. Arrêt

- A la fin de l'émission de fumée, laisser l'appareil refroidir pendant environ 5 min en réglant la puissance du brouillard à 0. La ventilation à vide de l'appareil (débit d'air à 0) est suffisante.
- Appuyer sur la touche OFF pour éteindre l'appareil.
- Débrancher ensuite l'appareil.

## 06. MAINTENANCE ET ENTRETIEN

### 6.1. Maintenance et nettoyage

- En fonction de l'encrassement, nettoyer ou remplacer les filtres bleus (9) en fonction de l'encrassement.
- Eviter de laisser fonctionner l'appareil sans fluide fumigène. Cela risquerait d'endommager la pompe.
- Si une quantité excessive de condensat s'est accumulée près de l'orifice d'éjection de la fumée (1), desserrer la vis de vidange (3) pour évacuer le condensat.
- Pour nettoyer l'appareil, utiliser uniquement des produits sans solvant.

### 6.2. Stockage

- Après utilisation, ranger le FS 10 dans sa valise de transport en option.
- En cas de stockage de longue durée, choisir un emplacement sûr et sec.
- Ne pas laisser le générateur de brouillard à portée des enfants !

## 07. EN CAS DE PROBLÈME

### 7.1. Problèmes – causes possibles

- Le FS 10 ne génère pas de fumée.
- Vérifier que l'appareil est correctement branché et sous tension.
- Contrôler le niveau de remplissage du réservoir de fluide.
- Vérifier l'étanchéité du tuyau de raccordement du réservoir.
- Vérifier l'absence de saleté dans le filtre fritté du réservoir.
- L'appareil émet un bourdonnement bruyant.
- La pompe fonctionne à vide. À éviter absolument !

- Rajouter du fluide fumigène.
- Vérifier les raccords des tuyaux et remettre en marche .

## 7.2. Service

**TROTEC® GmbH & Co. KG** • Grebbener Straße 7 • D-52525 Heinsberg • Tél.: +49 (0) 24 52/ 962 - 400 • Fax: +49 (0) 24 52 / 962 - 200 • [www.trotec.de](http://www.trotec.de) • E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

## 08. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions (L x l x h) : ..... 560 x 295 x 350 mm  
Poids (avec 5 l de fluide) : ..... 21,5 kg  
Alimentation électrique : ..... 230 V / 50 Hz  
Puissance du vaporisateur : ..... 1 200 W  
Puissance du ventilateur : ..... 1 200 W  
Puissance max. : ..... 2 400 W  
Indice de protection : ..... IP44  
Débit d'air : ..... env. 50 l/s  
Capacité du réservoir : ..... 5 l  
Consommation de fluide fumigène : .....  
à débit maximum : ..... 120 ml/min  
en brouillard continu : ..... 35 ml/min  
Durée d'éjection du brouillard : .. réglage niveau 10 :  
..... env. 40 s  
Durée d'éjection du brouillard : .....  
réglage niveau 5 ou inférieur : .... brouillard continu  
Préchauffage : ..... env. 7 min

## 09. DÉCLARATION D'INNOCUITÉ DU FLUIDE FUMIGÈNE

Attestation

Fiche de données de sécurité conforme 91/155/CEE

Nom commercial : Fluide fumigène Classic II et  
Fluide fumigène Open Air  
Référence produit : 6P MENE305 Version 1  
Version : 23.10.1998  
Code matériau : 22329

Les matières premières utilisées dans les fluides fumigènes LLT Original Classic II et Open Air présentent un très haut degré de pureté. Sous la présente forme pure, ces substances sont également utilisées dans l'industrie des stimulants. En l'état actuel des recherches, ces substances sont physiologiquement inoffensives. Elles ne font l'objet d'aucune réglementation MAK. De par leur grande pureté, elles respectent les exigences de qualité de la pharmacopée des Etats-Unis (United States Pharmacopeia, USP), de la Pharmacopée européenne vol. III et de la pharmacopée allemande (Deutsches Arzneimittelbuch, DAB).

F

Notice d'utilisation - machine à fumée et brouillard

B - 4